

CA1  
CC  
- 1995  
N57



The Canada Council  
Conseil des Arts du Canada

Government  
Publications

(CHECK AGAINST DELIVERY)

**Notes for a Speech by Roch Carrier,  
Director of the Canada Council, at the  
1995 Governor General's Literary Awards  
ceremony in Toronto**

**Toronto  
14 November 1995**





AYI-0750



**Notes for a speech by Roch Carrier  
at the Governor General's Literary  
Awards ceremony in Toronto**

---

Your Excellency, distinguished guests,

Welcome, and thank you for coming this afternoon to help us honour this year's Governor General Literary Awards' laureates.

I would like to thank the Bank of Montréal for nine years of generous support to these awards. I also want to recognize the support given this year by Animatics Multimedia, which produced the video announcing this year's finalists; Bravo!, which broadcast the press conference live; Stoddart Publishing and, in Québec, Prologue, who will distribute promotional material to bookstores and libraries across Canada; and Bell Mobility. It is this type of collaboration that allow us to make the Governor General's Literary Awards, now in their 58th year, a unique and special event.

As I, a Quebecer, stand here in Toronto amid such talent from all over the land, I sense a true crystallization of the Canada Council's purpose. For here, today, we cast aside the differences between us and recognize that, wherever we call home, whatever language we speak in, we are unified by a common love for our literature. Through the written word, whether as readers or as writers, we share a common urge to inhabit other places, to live other lives, to transcend borders through works of the imagination.


In these days of dwindling public support for the arts, now is the time to ensure the Canada Council's ability to fulfil its mandate is strengthened, not diminished. We have endured significant cuts to our budget in recent times, and these have compelled us to cut our staff by a third and our administration costs by almost half in order to leave our budget for grants to artists untouched. But the cost-cutting trend can not continue.

Until now, the Council has done everything to protect the support it provides to the arts community; the next hit, I fear, will directly hurt artists and the cultural organizations they work with. We must not allow this to happen. The Council has played a key role in building a strong national literature, in English and in French, from coast to coast. Further cuts will have one effect: to dismantle what we have worked so hard to build.

This year has been a very busy one for the selection committees. A total of 1,197 titles were submitted for consideration (731 in English, 466 in French). I would like to express special thanks to the 42 members of this year's juries and congratulate them on their skill, insight, and especially their endurance!

As Donna Scott mentioned, choosing winning titles from a field so rich in talent is no easy chore. And this is a point not lost on this country's many wise media commentators, who stand ever ready, ever vigilant, to interpret for us the significance of the juries' selections and to point out to us when they have strayed into the unpredictable, the unorthodox, or--dare I say it?--the artistic.

We had to agree, for example, with our critical community in 1993 when a young and relatively unknown writer won the Governor General's award for non-fiction. The choice was daring, provocative, and certainly unexpected.



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114655160>



**Notes for a speech by Roch Carrier  
at the Governor General's Literary  
Awards ceremony in Toronto**

---

But today, Karen Connolly is a cherished writer whose award-winning work, Touch the Dragon, was a remarkable literary feat. Though this was and is evident to anyone who has read her work, Ms Connolly's name is today better known, and her works more widely read, in part because of her status as a Governor General's Award laureate.

With an eye for the unconventional, the new, and the mysteriously gifted, our juries have regularly uncovered other similar, previously obscured talent--talent that was illuminated to Canada and the world through the Governor General's award.

Nino Ricci is today a widely translated and internationally read author because his prodigious talent was made known to us following his Governor General's award for Lives of the Saints.

Indeed, even a handful of laureates from years past reads like a who's who of international literary achievement: Emily Carr, Gilles Vigneault, Marie Claire Blais, Dorothy Livesay, Hugh MacLennan, Gabrielle Roy, Morley Callaghan, Robert Lalonde, Farley Mowatt, Margaret Atwood, Réjean Ducharme, Michael Ondaatje, Hubert Aquin, Mavis Gallant, Anne Hébert, Carol Shields....It takes your breath away! These Canadians, these great writers, many honoured with a Governor General's Award in the dawn of their careers, are now known around the world; and we are immensely proud of them.

The point is, the Governor General's Literary Award is not a popularity contest. Though our mature writers at the height of their literary powers are regularly honoured with this august prize, it is not necessarily confirmation of the expected. Rather, it is the result of a search for artistic excellence--a process of revealing to Canada and the world rare and gifted writers who work alone. These Canadians are not always well known. They write from a place largely hidden from view, the dream world of the imagination, and their stories always surprise us. I am sure you will agree, when the winners are announced, the juries have once again drawn away the veils of quietude and solitary reflection from our laureates to reveal this year's selection of literary achievements.

And so, I would like to offer my congratulations and my gratitude to the winners.

effet un choix, susceptible de provoquer des réactions et certainement imprévu. Mais aujourd'hui, l'ouvrage primé de Karen Connelly, *Touch the Dragon*, fait partie des événements littéraires des dernières années. Ceux qui connaissaient Mme Connelly n'ont pas été surpris, mais il faut admettre que le nom et les oeuvres de Mme Connelly sont aujourd'hui mieux connus en partie grâce aux Prix littéraires du Gouverneur général.

Toujours à l'affût de l'original, du nouveau, de ce qui sort du commun, nos jurys ont régulièrement découvert des talents exceptionnels, jusque-là obscurs -- des talents qui ont été révélés au Canada et au monde entier par les Prix littéraires du Gouverneur général.

Nino Ricci est aujourd'hui un auteur largement traduit et lu dans le monde entier, dont le prodigieux talent nous a été révélé quand son oeuvre *Lives of the Saints* a été couronnée du Prix du Gouverneur général.

Le monde a constaté le rôle culturel important du Canada lorsque le film du même nom de l'oeuvre primée de Paul Quarrington, *Whale Music*, a fait sensation.

Les lauréats des années passées ont presque tous accédé à la renommée internationale : Emily Carr, Nancy Huston, Dorothy Livesay, Hugh MacLennan, Gabrielle Roy, Morley Callaghan, Robert Lalonde, Farley Mowatt, Christiane Duchesne, Margaret Atwood, Réjean Ducharme, Michael Ondaatje, Mavis Gallant, Anne Hébert, Carol Shields.... Et la liste se poursuit jusqu'à nous couper le souffle! Ces Canadiens, ces grands auteurs, dont bon nombre ont reçu cet honneur au début de leur carrière, sont maintenant connus dans le monde entier et nous sommes extrêmement fiers d'eux.

Les Prix littéraires du Gouverneur général ne sont pas des concours de popularité. Ils cherchent plutôt à découvrir, à révéler des écrivains doués, qui ne sont pas toujours connus. Ces écrivains se sont isolés du monde extérieur pour écouter la voix intérieure de leur imagination, et ce qu'ils nous disent de cette expérience dans leurs livres nous surprend toujours. Quand leur nom sera divulgué, je suis convaincu que vous reconnaîtrez que de nouveau cette année, les jurys ont tiré de leur quiétude contemplative des lauréats qui ajouteront encore plus d'éclat aux réalisations littéraires de notre pays.





Votre Excellence, Messdames et Messieurs,

Bienvenue et merci d'être venus vous joindre à nous cet après-midi pour honorer les lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général -- les meilleurs écrivains du Canada.

Je veux tout d'abord remercier la Banque de Montréal de neuf années de généreux soutien à l'égard de ces prix. Je veux aussi mentionner l'aide que nous avons eue cette année d'Animatics Multimedia, qui a produit la bande vidéo des finalistes; de Bravo!, qui a diffusé en direct la conférence de presse; de Stoddard Publishing et, au Québec, de Prologue, qui distribueront le matériel de promotion aux librairies et bibliothèques du Canada; et enfin, de Bell Mobilité. C'est ce genre de collaboration qui fait des Prix littéraires du Gouverneur général, qui en sont à leur 58<sup>e</sup> année, un événement unique et spécial.

Québécois qui se retrouve à Toronto parmi cette foule de talents de tout le pays, je vois cet après-midi se cristalliser l'objet du Conseil des Arts du Canada. En effet, nous oublions aujourd'hui ce qui nous différencie, et nous reconnaissons, quel que soit notre lieu de résidence et quelle que soit notre langue, que nous sommes unis par l'amour de notre culture. Grâce au mot écrit, lecteurs ou écrivains, nous partageons le même désir de visiter d'autres endroits, de vivre d'autres vies, de transcender les frontières dans les oeuvres de l'imagination.

Je suis profondément fier de ce que le Conseil des Arts du Canada, par des initiatives comme les Prix littéraires du Gouverneur général, a fait et continue de faire à cet égard; et je suis on ne peut plus honoré de représenter cette tradition aujourd'hui, une tradition qui nous rappelle ce que notre pays a de grand et qui nous incite à vouloir le protéger et l'enrichir.

Face au déclin de l'aide publique pour les arts, il faut plus que jamais que le Conseil des Arts ait les moyens de s'acquitter de son mandat. Malgré des réductions budgétaires radicales, le Conseil a tout fait pour ne pas toucher aux subventions des artistes. Mais les prochaines réductions, je le crains, vont frapper directement les artistes et leurs organismes culturels. Le Conseil a joué un rôle clé dans l'édification à travers le pays d'une solide littérature nationale, de langue anglaise et de langue française, et toute nouvelle réduction risque de détruire ce que nous avons accompli avant tant d'acharnement.

Les comités de sélection ont été très occupés cette année, ayant dû examiner 1 197 titres (731 en anglais et 466 en français). L'année a manifestement été propice à l'imagination des écrivains canadiens. Je veux donc remercier de façon tout à fait spéciale les 42 membres des jurys de cette année et les féliciter de leur compétence, de leur perspicacité et surtout de leur endurance!

Comme l'a mentionné Donna Scott, il n'est pas facile de choisir ceux qui recevront nos Prix parmi tant de talents exceptionnels. Les critiques des médias semblent reconnaître ce point, attendant avec vigilance le moment d'interpréter pour nous l'importance des choix des jurys, qu'ils qualifieront soit d'imprévus, soit de non conformistes, voire d'artistiques.

Nous avons dû leur donner raison en 1993 quand une jeune écrivaine relativement peu connue a remporté le Prix du Gouverneur général dans la catégorie roman et nouvelle. C'était en









Toronto  
le 14 novembre 1995

Notes pour une allocution de Roch Carrier,  
directeur du Conseil des Arts du Canada,  
à la remise des Prix littéraires du Gouverneur  
général 1995

(CONFRONTER AVEC LE DISCOURS PRONONCÉ)

The Canada Council  
Conseil des Arts du Canada

